



## OS BASTIDORES DA ESCRITA: ANÁLISE COGNITIVO-FUNCIONAL DE PROCESSOS COGNITIVOS OPERANTES NA AQUISIÇÃO DE PBL2 POR SURDOS BILÍNGUES

**RESUMO:** Este artigo apresenta um estudo descritivo da produção escrita em Português Brasileiro como segunda língua de surdos universitários e seus aspectos cognitivos subjacentes, em uma etapa específica de aquisição. Para isso, utilizaram-se textos selecionados do *Corpus* NEIS-UFRJ, a fim de mapear as motivações cognitivas que afetaram a proficiência escrita desses indivíduos em dois gêneros textuais distintos. Os pressupostos teóricos partiram da Linguística Funcional Centrada no Uso e de estudos sobre Interlíngua. Os resultados evidenciam comportamentos dos processos cognitivos analógicos, atrelados à aquisição de conhecimento linguístico-textual, que se manifestam em categorias prototípicas de desvios, demonstrando seu impacto no texto escrito do aprendiz surdo.

**PALAVRAS-CHAVE:** Aquisição de PBL2. Aprendizes surdos. Processos Cognitivos Analógicos.

**ABSTRACT:** This article presents a descriptive study of written production in Brazilian Portuguese as the second language of university students and their underlying cognitive aspects, in a specific stage of acquisition. For this, selected texts of the NEIS-UFRJ Corpus were used in order to map the cognitive motivations that affected the written proficiency of these individuals in two different textual genres. The theoretical assumptions were based on Functional Use-Centered Linguistics and Interlingua studies. The results show the behavior of analogical cognitive processes, linked to the acquisition of linguistic-textual knowledge, which are manifested in prototypical categories of deviations, demonstrating their impact on the written text of the deaf learner.

**KEY-WORDS:** Acquisition of PBL2. Deaf learners. Analogical Cognitive Processes.

*The backstage of writing: cognitive-functional analysis of cognitives processes operating on the acquisition of PBL2 by bilingual deafs*

### **JOÃO PAULO DA SILVA NASCIMENTO**

Professor habilitado ao magistério na Educação Infantil e no Ensino Fundamental pelo CE Prof. José Accioli (2016) e graduando em Licenciatura em Letras: Português-Literaturas pela Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro (FL-UFRJ).

### **LIA ABRANTES ANTUNES SOARES**

Doutora em Letras (Língua Portuguesa) pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ – 2018), tendo desenvolvido sua tese sobre aquisição de PBL2 por surdos. Atua desde 2002 com ensino e pesquisa em Português como Segunda Língua.



**ROBERTO DE FREITAS JUNIOR**

Possui graduação em Letras: Português-Inglês pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ – 1999), especialização em Língua Inglesa pela PUC-Rio (2001), mestrado em Linguística pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2006) e doutorado em Linguística pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2011). É Diretor Adjunto de Cultura e Extensão da FL/UFRJ e Professor Adjunto de Estudos Linguísticos do Departamento de Letras-Libras/UFRJ.

Recebido em 28/12/2018. Aprovado em 04/02/2019.





